

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

184e JAARGANG



N. 48

VRIJDAG 14 FEBRUARI 2014

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

184e ANNEE

VENDREDI 14 FEVRIER 2014

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

7 FEBRUARI 2014. — Wet tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk, bl. 12701.

10 FEBRUARI 2014. — Wet houdende diverse bepalingen inzake verkiezingen, bl. 12711.

17 NOVEMBER 1808. — Wetboek van strafvordering, Boek II, Titel I. Officiële coördinatie in het Duits, bl. 12716.

30 JULI 2013. — Wet betreffende de verkoop van toegangsbewijzen tot evenementen. Duitse vertaling, bl. 12736.

24 OKTOBER 1967. — Koninklijk besluit nr. 50 betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers. — Duitse vertaling van wijzigingsbepalingen, bl. 12738.

30 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit betreffende de vierdagen-week met of zonder premie voor de personeelsleden van de geïntegreerde politie, bl. 12740.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

7 FEVRIER 2014. — Loi organisant le vote électronique avec preuve papier, p. 12701.

10 FEVRIER 2014. — Loi portant dispositions diverses en matière électorale, p. 12711.

17 NOVEMBRE 1808. — Code d'instruction criminelle, Livre II, Titre I^{er}. Coordination officielle en langue allemande, p. 12716.

30 JUILLET 2013. — Loi relative à la revente de titres d'accès à des événements. Traduction allemande, p. 12736.

24 OCTOBRE 1967. — Arrêté royal n° 50 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés. Traduction allemande de dispositions modificatives, p. 12738.

30 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel relatif à la semaine de quatre jours avec ou sans prime pour les membres du personnel de la police intégrée, p. 12740.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

17. NOVEMBER 1808 — Strafprozessgesetzbuch, Buch II, Titel I. Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache, S. 12719.

30. JULI 2013 — Gesetz über den Weiterverkauf von Eintrittskarten für Veranstaltungen. Deutsche Übersetzung, S. 12736.

24. OKTOBER 1967 — Königlicher Erlass Nr. 50 über die Ruhestands- und Hinterbliebenenpension für Lohnempfänger. Deutsche Übersetzung von Abänderungsbestimmungen, S. 12739.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Justitie

29 JANUARI 2014. — Koninklijk besluit betreffende de vierdagen-week en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar voor de personeelsleden van de geïntegreerde politie en van de algemene inspectie van de federale politie en van de lokale politie, bl. 12740.

Federale Overheidsdienst Financiën

7 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 307bis, § 3, derde lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 betreffende de modaliteiten voor de elektronische indiening van de aangiften in de vennootschapsbelasting, de rechtspersonenbelasting, de belasting niet-inwoners/vennootschappen en de belasting niet-inwoners/rechtspersonen, bl. 12744.

7 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit betreffende de vervroegde inwerkingtreding van de verplichte elektronische indiening van de aangiften in de vennootschapsbelasting, bl. 12746.

7 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 302, derde lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 betreffende de aanbidding van aanslagbiljetten door middel van een procedure waarbij informaticatechnieken worden gebruikt, bl. 12746.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

3 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot wijziging van het stelsel van tijdskrediet voor wat de private sector betreft, bl. 12748.

Federale Overheidsdienst Justitie, Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

9 OKTOBER 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging van de koninklijke besluiten van 24 maart 1997, 19 juli 2000, 22 december 2003 en 1 september 2006, betreffende de inning en de consignatie van een som bij de vaststelling van sommige overtredingen. Duitse vertaling, bl. 12750.

Föderaler Öffentlicher Dienst Justiz, Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres und Föderaler Öffentlicher Dienst Mobilität und Transportwesen

9. OKTOBER 2009 — Königlicher Erlass zur Abänderung der Königlichen Erlasse vom 24. März 1997, 19. Juli 2000, 22. Dezember 2003 und 1. September 2006 über die Zahlung und die Hinterlegung eines Geldbetrags bei der Feststellung bestimmter Übertretungen, S. 12750.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

7 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit betreffende de minnelijke schikking bij inbreuken op de wet van 15 mei 2007 betreffende de bescherming van de consumenten inzake omroeptransmissie- en omroepdistributiediensten, bl. 12752.

18 DECEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot vaststelling van het federaal noodplan voor de aardgasbevoorrading, bl. 12753.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

29 NOVEMBER 2013. — Besluit van de Vlaamse Regering tot uitvoering van het decreet van 13 juli 2012 houdende de oprichting en organisatie van een Vlaamse dienstenintegrator, bl. 12768.

10 JANUARI 2014. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het Energiebesluit van 19 november 2010, wat betreft de banking van groenestroomcertificaten en warmtekrachtcertificaten door de netbeheerders, bl. 12773.

Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Justice

29 JANVIER 2014. — Arrêté royal relatif à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans pour les membres du personnel de la police intégrée et de l'inspection générale de la police fédérale et de la police locale, p. 12740.

Service public fédéral Finances

7 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 307bis, § 3, alinéa 3, du Code des impôts sur les revenus 1992 relative aux modalités pour l'introduction électronique des déclarations à l'impôt des sociétés, à l'impôt des personnes morales, à l'impôt des non-résidents/sociétés et à l'impôt des non-résidents/personnes morales, p. 12744.

7 FEVRIER 2014. — Arrêté royal relatif à l'entrée en vigueur anticipée de l'introduction électronique obligatoire des déclarations à l'impôt des sociétés, p. 12746.

7 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant exécution de l'article 302, alinéa 3, du Code des impôts sur les revenus 1992 concernant la réception des avertissements-extraits de rôle au moyen d'une procédure utilisant les techniques informatiques, p. 12746.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

3 FEVRIER 2014. — Arrêté royal modifiant le système de crédit-temps pour ce qui concerne le secteur privé, p. 12748.

Service public fédéral Justice, Service public fédéral Intérieur et Service public fédéral Mobilité et Transports

9 OCTOBRE 2009. — Arrêté royal modifiant les arrêtés royaux des 24 mars 1997, 19 juillet 2000, 22 décembre 2003 et 1^{er} septembre 2006, relatifs à la perception et à la consignation d'une somme lors de la constatation de certaines infractions. Traduction allemande, p. 12750.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

7 FEVRIER 2014. — Arrêté royal relatif au règlement transactionnel des infractions à la loi du 15 mai 2007 relative à la protection des consommateurs en ce qui concerne les services de radiotransmission et de radiodistribution, p. 12752.

18 DECEMBRE 2013. — Arrêté ministériel établissant le plan d'urgence fédéral de l'approvisionnement en gaz naturel, p. 12753.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

29 NOVEMBRE 2013. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 13 juillet 2012 portant création et organisation d'un intégrateur de services flamand, p. 12770.

10 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté relatif à l'Energie du 19 novembre 2010, en ce qui concerne le banking de certificats d'électricité écologique et certificats de cogénération par les gestionnaires de réseau, p. 12775.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Deutschsprachige Gemeinschaft
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft*

20. JANUAR 2014 — Sonderdekret zur Gründung eines Zentrums für die gesunde Entwicklung von Kindern und Jugendlichen, S. 12777.

20. JANUAR 2014 — Dekret zur Billigung der Kooperationsvereinbarung vom 1. Juni 2011 zwischen dem Föderalstaat, den Regionen und den Gemeinschaften in Bezug auf die Koordinierung der Kontrollen in Sachen illegale Arbeit und Sozialbetrug, S. 12789.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

20 JANUARI 2014. — Bijzonder decreet tot oprichting van een centrum voor de gezonde ontwikkeling van kinderen en jongeren, bl. 12785.

20 JANUARI 2014. — Decreet houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 1 juni 2011 tussen de Federale Staat en de Gewesten en de Gemeenschappen betreffende de coördinatie van de controles inzake illegale arbeid en sociale fraude, bl. 12790.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 17 januari 2008 tot aanpassing van het algemeen reglement op de boekhouding in de O.C.M.W.'s, bl. 12792.

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het regelgevend deel van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid betreffende de inrichtingen voor de huisvesting en de opvang van bejaarde personen, bl. 12795.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking*

Raad van Adel. Benoemingen, bl. 12798.

Federale Overheidsdienst Justitie

Federale politie. Mandaat, bl. 12798. — Notariaat, bl. 12798. — Rechterlijke Orde, bl. 12798. — Directoraat-generaal Justitiehuisen. Personeel. Personeelsbewegingen, bl. 12799.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

3 FEBRUARI 2014. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van de Tuchtcommissie bij het Instituut van de Bedrijfsrevisoren, bl. 12799.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale orden, bl. 12799.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Bestuurszaken*

7 FEBRUARI 2014. — Benoeming van de voorzitter en de leden van het coördinatiecomité bij de Vlaamse dienstenintegrator, bl. 12811.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

20 JANVIER 2014. — Décret spécial portant création d'un centre pour le développement sain des enfants et des jeunes, p. 12781.

20 JANVIER 2014. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 1^{er} juin 2011 entre l'Etat fédéral et les Régions et les Communautés concernant la coordination des contrôles en matière de travail illégal et de fraude sociale, p. 12790.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 janvier 2008 adaptant le règlement général de la comptabilité aux C.P.A.S., p. 12791.

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant diverses dispositions du Code réglementaire wallon de l'Action sociale et de la Santé en ce qui concerne les établissements d'hébergement et d'accueil pour les aînés, p. 12793.

Autres arrêtés*Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement*

Conseil de Noblesse. Nominations, p. 12798.

Service public fédéral Justice

Police fédérale. Mandat, p. 12798. — Notariat, p. 12798. — Ordre judiciaire, p. 12798. — Direction générale des Maisons de Justice. Personnel. Mouvements du personnel, p. 12799.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

3 FEVRIER 2014. — Arrêté royal portant désignation des membres de la Commission de Discipline de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, p. 12799.

Ministère de la Défense

Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux, p. 12799.

Gouvernements de Communauté et de Région

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

3 DECEMBER 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 maart 2008 tot bepaling van de financiële bijdrage van de gezinnen voor de opvang van kinderen in kinderdagverblijven en diensten voor onthaalouders, bl. 12813.

20 DECEMBER 2013. — Ministerieel besluit houdende de uitvoering van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 betreffende de boekhouding en het financieel verslag voor de voorzieningen in bepaalde sectoren van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, wat betreft de centra voor kinderzorg en gezinsondersteuning en in de vertrouwenscentra kindermishandeling, bl. 12813.

20 DECEMBER 2013. — Ministerieel besluit betreffende de nadere bepalingen met betrekking tot de berekening en de uitbetaling van de tegemoetkoming voor de anciënniteitsontwikkeling in de centra voor kinderzorg en gezinsondersteuning, bl. 12814.

15 JANUARI 2014. — Erkenning Centrum Algemeen Welzijnswerk, bl. 12815.

Zorg en Gezondheid. Erkenningen en Intrekkingen van erkenningen, bl. 12815.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

30 JANUARI 2014. — Ministerieel besluit houdende de bepaling van de inkomsten die in aanmerking worden genomen voor de berekening van het maandelijks netto-inkomen en de vaststelling van de methode met betrekking tot het solvabiliteitsonderzoek, bl. 12815.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Deutschsprachige Gemeinschaft
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

20. DEZEMBER 2012 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 8. April 2010 zur Ernennung der Mitglieder des Verwaltungsrats des Instituts für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, S. 12817.

*Duitstalige Gemeenschap**Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap*

20 DECEMBER 2012. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 8 april 2010 houdende benoeming van de leden van de raad van beheer van het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de Middenstand en de K.M.O.'s, bl. 12818.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Sociale actie, bl. 12825. — Plaatselijke besturen, bl. 12825.

*Communauté germanophone**Ministère de la Communauté germanophone*

20 DECEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté du Gouvernement du 8 avril 2010 portant nomination des membres du Conseil d'administration de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les P.M.E., p. 12817.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

13 JANVIER 2014. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation pour travaux de pose du collecteur de la Gette – Lot 3B – Travaux d'égouttage rue des Carrières et rue Fays à Jodoigne, et rue Sainte-Ragunfle à Incourt – Jodoigne et Incourt, p. 12818.

Action sociale, p. 12825. — Pouvoirs locaux, p. 12825. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Frederic Henin, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12826. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jimmy Van Stappen, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12827. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Frederic Jonckers, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12828. — Direction générale opérationnelle Agricul-

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

30 JANUARI 2014. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende toekenning van een verlof wegens opdracht als vertegenwoordiger van de Brusselse afvaardiging bij de Permanente Vertegenwoordiging bij de Europese Unie, bl. 12840.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 12841.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 12843.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 12844.

ture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Thomas Ihler, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12830. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Trans DCR.A, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12831. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la DOO KO-TRANS, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12833. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL François Wetzels, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12834. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Daniel Lison, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12836. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Entreprise Louis Baudouin, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12837. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRLU JDM Services, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 12838.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

30 JANVIER 2014. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant attribution d'un congé pour mission comme représentant pour la délégation bruxelloise auprès de la représentation permanente auprès de l'Union européenne, p. 12840.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 12841.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 12842.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 12843.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 12842.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 12843.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 12844.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige deskundigen personeels-administratie (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (ANG14144), bl. 12845.

Vergelijkende selectie van Franstalige project leader ICT (m/v) (niveau A2) voor de POD Wetenschapsbeleid (AFG14151), bl. 12845.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'experts en administration du personnel (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour la Régie des Bâtiments (ANG14144), p. 12845.

Sélection comparative de chef de projets ICT (m/f) (niveau A2), francophones, pour le SPP Politique scientifique (AFG14151), p. 12845.